



Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-371/14

**APEX GmbH Internationale Spedition
proti
Hauptzollamt Hamburg-Stadt**

(návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Finanzgericht Hamburg)

„Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Obchodná politika — Dumping — Znovu nenaplniteľné plynové kamienkové vreckové zapaľovače — Nariadenie (ES) č. 1225/2009 — Článok 11 ods. 2 — Uplynutie — Článok 13 — Obchádzanie — Vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 260/2013 — Platnosť — Rozšírenie antidumpingových ciel k dátumu, keď nariadenie, ktorým sa zaviedli, už nebolo platné — Zmena v štruktúre obchodu“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (štvrtá komora) zo 17. decembra 2015

1. *Prejudiciálne otázky — Právomoc vnútroštátneho súdu — Posúdenie potreby a relevantnosti položených otázok — Návrhy týkajúce sa platnosti nariadenia Únie — Povinnosť Súdneho dvora posúdiť dôvody neplatnosti uvádzané jedným z účastníkov konania vo veci samej, ktoré neuvádza vnútroštátny súd — Neexistencia*

(Článok 267 ZFEÚ)

2. *Spoločná obchodná politika — Obrana proti dumpingovým praktikám — Obchádzanie — Rozšírenie antidumpingového cla — Platnosť nariadenia č. 260/2013 — Prijatie nariadenia o retroaktívnom rozšírení antidumpingového cla po uplynutí platnosti tohto cla — Prípustnosť — Podmienky*

(Nariadenia Rady č. 1458/2007, č. 1225/94, článok 13, a nariadenie Rady č. 260/2013)

3. *Spoločná obchodná politika — Obrana proti dumpingovým praktikám — Voľná úvaha inštitúcií — Súdne preskúmanie — Hranice*

(Nariadenia Rady č. 1225/94 a č. 260/2013)

4. *Spoločná obchodná politika — Obrana proti dumpingovým praktikám — Obchádzanie — Rozšírenie antidumpingového cla — Platnosť nariadenia č. 260/2013 — Určenie obchádzania — Dôkazné bremeno prislúchajúce Komisii — Určenie obchádzania na základe súboru súhlasných nepriamych dôkazov — Prípustnosť — Neexistencia dostatočnej súhlasnosti nepriamych dôkazov — Neplatnosť nariadenia*

(Nariadenie Rady č. 1225/2009, článok 13 ods. 3 a článok 18 ods. 1 a 6, nariadenie Rady a č. 260/2013)

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 36 – 38)

2. Pokiaľ ide o platnosť vykonávacieho nariadenia č. 260/2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené nariadením č. 1458/2007 na dovoz znovu nenaplniteľných plynových kamienkových vreckových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz znovu nenaplniteľných plynových kamienkových vreckových zapaľovačov odosielaných z Vietnamskej socialistickej republiky, bez ohľadu na to, či majú vo Vietnamskej socialistickej republike deklarovaný pôvod, táto nie je ovplyvnená z dôvodu, že nariadenie č. 260/2013 bolo prijaté, keď už nariadenie č. 1458/2007 nebolo účinné.

Pri určení rozsahu ustanovenia práva Únie, v prejednávacom prípade článku 13 nariadenia č. 1225/2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, je potrebné súčasne zohľadniť jeho znenie, kontext a jeho ciele.

V tejto súvislosti treba článok 13 nariadenia č. 1225/2009 chápať tak, že nebráni prijatiu nariadenia o rozšírení antidumpingových opatrení, keď tieto opatrenia už nie sú platné, pod podmienkou na jednej strane, že rozšírenie sa týka výlučne obdobia predchádzajúceho uplynutiu platnosti týchto opatrení, a na druhej strane, že bola nariadená registrácia predmetných dovozov v súlade s článkom 13 ods. 3 a článkom 14 ods. 5 nariadenia č. 1225/2009, alebo prípadne, že sa požadovali záruky v čase začatia prešetrovania obchádzania s cieľom umožniť retroaktívne uplatnenie rozšírených opatrení od dátumu tejto registrácie.

(pozri body 42, 55, 58, 59)

3. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 61)

4. V rámci prešetrovania prípadného obchádzania zavedených antidumpingových opatrení z článku 18 nariadenia č. 1225/2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, vyplýva, že normotvorca Únie nemal v úmysle zaviesť právnu domnienku, ktorá by umožňovala z odmietnutia spolupráce zainteresovaných alebo dotknutých strán priamo vyvodiť existenciu obchádzania a oslobodila by inštitúcie Únie od akéhokoľvek dôkazného bremena. Vzhľadom však na možnosť vyvodiť závery, dokonca aj konečné, na základe dostupných údajoch a na možnosť pristupovať k strane, ktorá nespolupracuje alebo spolupracuje iba čiastočne, menej priaznivo ako v prípade jej spolupráce, je však rovnako zjavné, že inštitúcie Únie môžu pri vyvodení záveru o existencii obchádzania v zmysle článku 13 ods. 1 nariadenia č. 1225/2009 vychádzať zo súboru súhlasných nepriamych dôkazov.

Vychádzajúc z dostupných údajov v súlade s článkom 18 nariadenia č. 1225/2009, vykonávacie nariadenie č. 260/2013, ktorým sa konečné antidumpingové clo uložené nariadením č. 1458/2007 na dovoz znovu nenaplniteľných plynových kamienkových vreckových zapaľovačov s pôvodom v Čínskej ľudovej republike rozširuje na dovoz znovu nenaplniteľných plynových kamienkových vreckových zapaľovačov odosielaných z Vietnamskej socialistickej republiky, bez ohľadu na to, či majú vo Vietnamskej socialistickej republike deklarovaný pôvod, uvádza, že objem dovozov predmetného výrobku s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ČĽR) do Únie bol v priebehu roku 2007 nízky a že objem dovozov tohto výrobku s pôvodom vo Vietname do Únie sa značne zvýšil od toho istého roka. Z uvedeného nariadenia č. 260/2013 naopak vyplýva, že vývozy dielov zapaľovačov z ČĽR do Vietnamu sa zvýšili od roku 1999.

Z toho vyplýva, že nemožno prijať záver o existencii spojenia medzi zvýšením vývozov dielov zapaľovačov z ČĽR do Vietnamu na jednej strane, a zvýšením dovozov predmetného výrobku s pôvodom vo Vietname do Únie na strane druhej.

Za týchto okolností nemožno konštatovať, že inštitúcie Únie vychádzali zo súboru dostatočne súhlasných nepriamych dôkazov, ktoré by im umožnili prijať záver o existencii obchádzania v zmysle článku 13 ods. 1 nariadenia č. 1225/2009. Nariadenie č. 260/2013 treba vyhlásiť za neplatné.

(pozri body 68, 75 – 78 a výrok)